Ouji To Hero
Chapter 12
Taka_Miaka :Scanner
LunaTokyo :Translator
Kirstie :Proofreader
Patti :Cleaner
Patti :Type-Setter
Taka_Miaka :Qcer
Chibi Mangga

Chibi Manga is Looking For
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners
If you like to join, then Email us at
chibi_manga@ymail.com

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

#12
THE SCHOOL TRIP...

...FRIEND?
SUCH A PAIN.
WHAT DO YOU MEAN BY PAIN ?
.....
CLOMP
STARTLE

I haven't put her in for a while, but since she's my favorite character, I wanted her to take part once more no matter what

I like such girls.

Anecdote ④

Kaguya-san I'm sorry!!!

Even though I drew her on the front page, she didn't appear in the comic, so she took her revenge!!!

BLUSH
THESE FEELINGS, YOU HAVE HANA-CHAN,
I WONDER IF THEY'RE REALLY JUST FEELINGS OF FRIENDSHIP?
.....
..RIGHT?
IF THAT'S THE CASE, I'LL BE UPSET IF YOU'RE TOGETHER WITH HIM
UNDER-STAND?
.....

I'M VERY SORRY
SQUEEZE
I was...
DASH
A pain just by being there.
I TOLD YOU THAT I WAS WORRIED BEFORE, DIDN'T I?
I'M HAPPY THAT YOU TOLD HANA-CHAN CLEARLY
YOU SEE,
HIRO, THANK YOU FOR DOING THIS FOR ME

THANK YOU.
I FEEL AT EASE NOW.
IS THAT SO—
DI——NG
2-A
Waah!
HA-
HANA-CHAN, GET A GRIP!!
SOMETHING MAJOR MUST HAVE HAPPENED

IT MUST BE A
SCHOOL TRIP!!!
Give me a break!
WHEN YOU'RE TALKING ABOUT THE FULL OF YOUR SNOTTY HIGH SCHOOL
Alright!
WE'LL LISTEN TO EVERYTHING ON THE TRIP
TRIP?
TRAVEL BROCHURE
IT'S NARA AND KYOTO, YOU KNOW!?
AND THE ROOM, WE CAN GET ONE FOR FOUR PEOPLE IF WE APPLY FOR IT! ♡
We don't have unlimited girls talk!
IF IT'S LIKE THAT, ONE MORE RANDOM PERSON
YOU'LL DO!
HUH?
YOU'LL BE IN THE SAME ROOM TOO!
WHY WOULD I, WITH THE LIKES OF YOU!?
WHA-
WHAT IS IT, ALL OF A SUDDEN!!
Wai- why, Kaguya-san!?
BANG
WELL, ISN'T IT OK? YOU DON'T HAVE FRIENDS ANYWAY
Mi...Mina-chaan..

WOW! IT'S REALLY HUUGE!!
CHATTER
SO COOL!
CHATTER
YEAH
BUT YOU KNOW,
OUR SCHOOL'S TRIP BEING NARA AND KYOTO ISN'T IT, LIKE, TOO PLAIN?
PRINCE— LET'S TAKE A PHOTO!!
AH, ME TOO!
KYAA
KYAA
SO DO YOU?
AFTER ALL, EVERYONE WANTS TO CREATE MEMORIES WITH THEIR LOVED ONE!
...
...Me too.

CLAP CLAP
CHATTER
CHATTER
CHATTER
I wanted to create memories with Hero-san..
CHATTER
God,
STEP
I wonder, what should I do?
JINGLE

BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
Hero-san!!
ERM...

SWIFTLY
HM?
CHATTER
CHATTER
He wants... To erase everything...
Far from greeting each other,
He didn't even look at me.
THROB

T/N: IN NARA, DEER WALK THE STREETS AND PARKS FREELY AND YOU CAN FEED THEM WITH SPECIAL DEER CAKES SOLD BY STREET VENDORS

SULK
SIGN: WISTERIA ROOM
GOOD MORNING
PLEASE TAKE CARE OF US
Yay
Yay
GLOOM
ANNOY-ING!!
RIP
TWITCH
I'M REALLY NO MATCH FOR MEGUMI-SAN, AFTER ALL
EPM SO... THIS TIME
I WAS PLAINLY REJECTED BY HERO-SAN
SO IT'S LIKE THAT BUT HE DOES HAVE A GIRLFRIEND, YOU CAN'T HELP IT
CLATTER
STARTLE
SO YOUR FEELINGS COME DOWN TO THAT!?

I MEAN, I'VE BEEN CONFESSING TO YUUKI OUJI SINCE I WAS THREE.
AND I'VE NOT THOUGHT ABOUT GIVING UP! NOT ONE BIT!
TAKOA
HERE IT COMES. THE STALKER'S REMARK
IT SEEMS THE TWO OF THEM ARE FRIENDS.
Ah...
BU... BUT HE SAID THAT EVEN BEING FRIENDS IS A PAIN...
THEN, IT'S NO USE.
THRUST
GIVING UP!
Uuh...
DON'T WANNA BE TOLD THAT BY A STALKER.
EVEN SO,
Sigh
TO THINK THAT HIRO TAKARA'S GIRLFRIEND IS THAT MEGUMI-SAMA...
SO... IS SHE RE...LLY TH...T F...MOUS?
AH YEAH WELL...

UP TO OUR FIRST YEAR OF JUNIOR HIGH PRINCE AND HERO WERE LIKE BEST FRIENDS AND THEY STOOD OUT
MEGUMI-SAMA, WHO WAS ALWAYS WITH THEM, WAS TREATED LIKE A PRINCESS, I GUESS
THERE WEREN'T THAT MANY FOLLOWERS OF PRINCE THEN
WELL, IF A BEAUTIFUL SMART AND GENTLE
PERFECT YOUNG LADY IS NEAR HIM AS HIS FIANCE, THEN... YOU KNOW?
GLARE
WELL, I HATE THAT WOMAN!
WELL IT DOES SEEM OBVIOUS THAT SHE'S LOVED
EH,
WH-WHY IS THAT!?
THE ONE WHO IS SUITABLE FOR YUUKI IS ME!
UGH

RATTLE
SHE PISSES ME OFF
TRUE, SHE MAY BE BEAUTIFUL AND A PERFECT YOUNG LADY.
BUT AS I SEE IT, SHE'S JUST NO DIFFERENT FROM A DOLL!
WHAT'S THAT, A FIANCÉ DECIDED BY PARENTS!?
GRIT
EVEN THOUGH I LIKE HIM MORE AND I'LL NEVER LOSE IN TERMS OF FEELINGS!
PFFT
WHAT!?
It's so rude!
KAGUYA -SAN
.....

GRAB
TURN
SO, KAGUYA, DO YOUR BEST, AND FOR HANA, IT'S NEW LOVE
EH!?
GOOD!!
I CAME TO LIKE YOU!!
HUH!?
LET'S GO!!
ALONE
Yeea
QUITE A LOT OF PEOPLE CAME
IS IT THE SAME OVER THERE?
Hm?
MINA-CHAN
THIS IS?
KYAA
HM?
THAT'S PRINCE'S ROOM
KYAA
KYAA
WELL,
IT'S A SO-CALLED MIXER PARTY
KYAA

"When you're talking about the Fall of your second year of highschool, it must be a school trip!"
Moe's words. The reason why this chapter takes place in Nara and Kyoto are the words of my editor
AH HA HA
THIS SCHOOL SEEMS TO BE FED UP WITH OVERSEAS TRIPS ALREADY SO IT MUST BE KYOTO AND NARA FOR THEM
Well yes
Anyway, I'm a Kyoto resident, so I can go for research. However, I strongly felt that some trouble would occur.
THERE'S NO PLACE LIKE THAT ON THIS ROUTE!!
O-HHHH
CAN WE PUT AN EPISODE HERE WITH OO ?
NO!
It was like this while making up the plot. Just because by chance I knew a place, I felt slightly restrained. I'm going to draw the report from the research at the end of the volume.
HANAAA!!
EXPO-SED!!
Ah,
HANA-CHAN'S NOT HERE!!
KAGUYA HAS GUTS IF IT WERE ME I'D DEFINITELY DRAW BACK
Nn..
Nn..
EEE
F
THANKS FOR YOUR CONCERN,
BUT SOMETHING LIKE A MIXER IS IMPOSSIBLE FOR ME!
DASH
Ohhh
WHE
WHERE TO GO ?

PULL
!
Ouji!!
BA-THUMP
TAP
HANAAA, COME OUT!!
Hiccy
TAP
HAVE YOU SEEN PRINCE?
As if I know!
THIS WAY

...EH?
THERE WERE A LOT OF GIRLS IN FRONT OF YOUR ROOM.
HMM SO YOU WENT TO THE BOYS' ROOMS?
YE... YES
...ERM,
YOU HAVE IT HARD TOO OUOI.
RIING
RIING
SOUND OF THE FIELD CRICKET (GUFUMUSHI)
...HAS SOMETHING HAPPENED?
EH...ERM, BECAUSE I WAS A LITTLE DOWN.
MINA-CHAN AND THE OTHERS TOOK ME TO... THE MIXER PARTY
BA-THUMP
AH, YOU SEE!!
NO!
DID YOU COME TO SEE ME?
I'M HAPPY

HERO-SAN,
TOLD ME THAT EVEN BEING FRIENDS WITH ME IS A PAIN
HUH?
SUDDENLY
AH; BUT IT'S FINE ALREADY, YOU KNOW.
BECAUSE HE TOLD ME CLEARLY, SOMEHOW I FEEL REFRESHED
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
EH?
I'M NOT FORCING
IT'S OKAY

LOOK,
I STILL CAN'T SMILE WELL EITHER, RIGHT?
SEE?
.....

Why can he be so nice to me?
Even though it's him who's supposed to have it harder.
RIIIING
RIIIING
RIIIING
SWAP
MEGUMI
HELLO?
So cool! He's really handsome right?

WE'RE FRIENDS, SO IT'S OKAY, RIGHT?
HUH!?
Y-YES.
HI,
I'M GOING TO SPEND TODAY'S FREE TIME WITH YOU.
BANG
CAN'T HELP IT, YOU DON'T HAVE FRIENDS AFTER ALL.
WOOW! AMAZING!
THIS IS THE PLACE WHERE THEY DO KANJI OF THE YEAR ON TV, RIGHT!?
YEP, YEP.

T/N "KANJI OF THE YEAR IS CHOSEN EVERY YEAR IN KIYOMIZU TEMPLE IN KYOTO" MORE INFO VISIT HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/KANJI_OF_THE_YEAR

SO THIS IS THE STAGE OF KIYOMIZU...
THE REAL THING...
Ah,
HEY, HEY, HANA-CHAN, THEY HAVE FORTUNE SLIPS HERE, LET'S DRAW!?
For revenge!
Y-YES
MINA-CHAN AND PRINCE, COME TOO! ♪
.....
Sigh
.....
THAT'S GREAT
HANA-CHAN SEEMS TO HAVE CHEERED UP A BIT
BOTH OF YOU, COME QUICKLY!
NEXT, WE ARE GOING TO JISHU SHRINE, REMEMBER?
RUN
SORRY, SORRY
.....

...HA-
HANA-CHAN, IF YOU'D LIKE, WE CAN VISIT TOGETHER...
GLOOM
...
えんむすびの神
YOU KNOW, THERE'S THE FAMOUS GOD OF MATCH-MAKING HERE !!
THE GIRLS ARE IN SUCH HIGH SPIRITS
WHAT HAPP-ENED?
THREE TIMES IN A ROW SHE GOT "EXTREMELY BAD LUCK" IN A FOR-TUNE
DOESN'T THAT MEAN YOU SHOULD GIVE UP ON HIM QUICKLY?
THRUST
It won't help to be depressed forever.
ERM- THEN
EVERY-ONE
CHEER UP!!
Okay?
AH.
TH- THEY SAY IT'S OKAY TO DRAW FORTUNE SLIPS UNTIL YOU GET AN ANSWER YOU WANT, YOU KNOW?
THAT SIDE, DO YOU WANT TO GO EAT SOMETHING GOOD?
PANIC
PANIC

Otowa water fall
I WANT TO DRINK THE BLESSED WATER!
OKAY!
EVERY-ONE, LET'S GET SOME LUCK!!
There were hardships,
But every-one...
It's good that my friends were there for me.
Washh!
WE WERE ABLE TO BUY SOUVENIRS, TOO!
IT WAS SO FUN!
LET'S GET ON THE BUS SOON
AH
IT'S RAINING
OOOKAAAY EVERYONE?

RUN
!!
Yeeea
AH, THE BUS IS HERE!
Quickly, quickly!!
AH!
WOBBLE
JUST IN TIME, HUH?
WE'RE REALLY SAVED... WE DIDN'T EVEN BRING UMBRELLAS!

HANA-CHAAAAN!!
RIGHT, HANA-CHAN?
IT WILL BE ALRIGHT IF I GET ON THE NEXT ONE, RIGHT?
IT
RUMBLE
RUMBLE
CHUCKLE
POOT
SO FUNNY
NO WAY, POOR GIRL.
VROOM
SHHHH
SPLASH
WAAH
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
AAAAH!!
PAIN
OUCH!!

HUFF
EVERYTHING ALRIGHT,
RAIN GIRL?
GRAB

I- I'M SORRY
HEY,
IT'S DANGEROUS SITTING IN A PLACE LIKE THAT!
BEEEEP
SPLASH

BA-THUMP
Why?
Didn't he want to erase everything?
SWIPE
E-
EVEN THOUGH YOU SAID I'M A PAIN...
WH-
KATSU-HIRA.
W...
WHY?

.....
BE QUIET.
RIIIING
RIIIING
God, I'm sorry.
SPLASH
.....

RIIIIING
RIII-
.....
RAGE
These feelings ...
SHHHHHH
I might not be able to stop them.
TO BE CONTINUED IN VOLUME 4

Noo
Borina
MUNCH
MUNCH
Apparently they can eat your clothes if they're taken too lightly

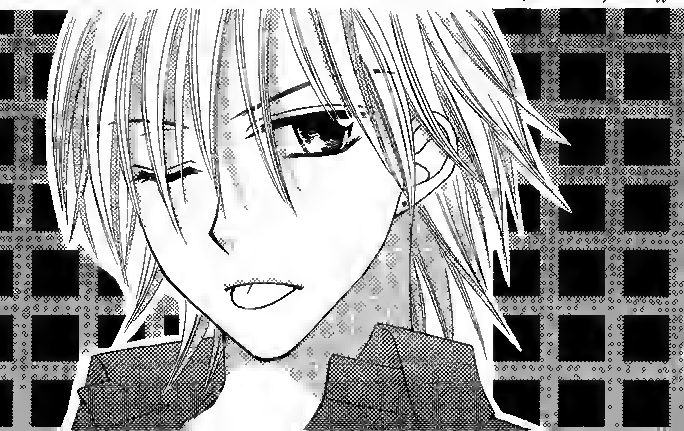
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation